



Kit de levage de plateau électrique

Véhicule utilitaire Workman® UTX avec passager

N° de modèle 08134

Instructions de montage

Montage

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	—	Préparation de la machine.
2	Interrupteur à bascule	1	Montez la commande.
3	Aucune pièce requise	—	Dépose du vérin existant du plateau.
4	Actionneur 12 V Axe de chape Goupille fendue	1 2 2	Montage du vérin de levage
5	Aucune pièce requise	—	Réglage des verrous du plateau de chargement.



1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Placez le levier sélecteur en position P (STATIONNEMENT).
3. Coupez le moteur et enlevez la clé.
4. Attendez que le moteur soit complètement froid.

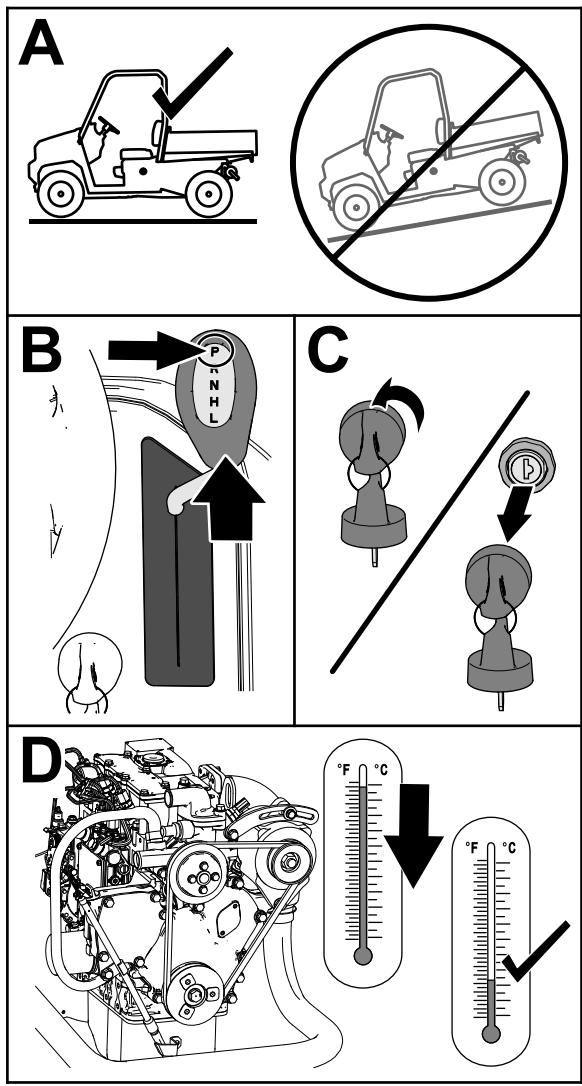


Figure 1

5. Débranchez le câble négatif (–) de la batterie de la borne de batterie.

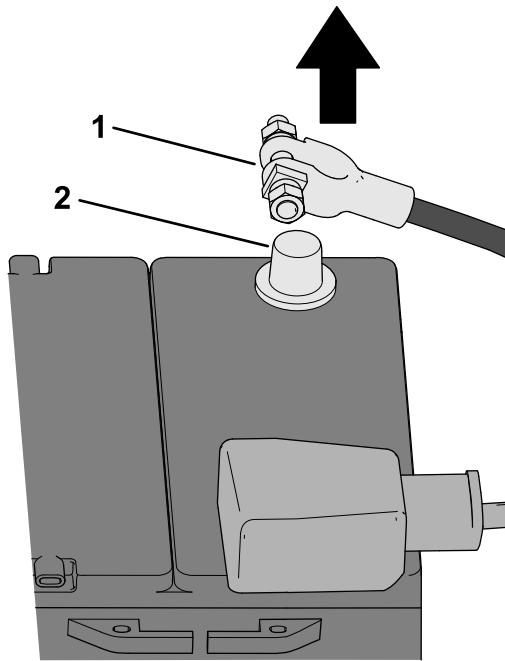


Figure 2

1. Câble négatif (–) de la batterie 2. Borne de la batterie

g365494

2

Montage de la commande

Pièces nécessaires pour cette opération:

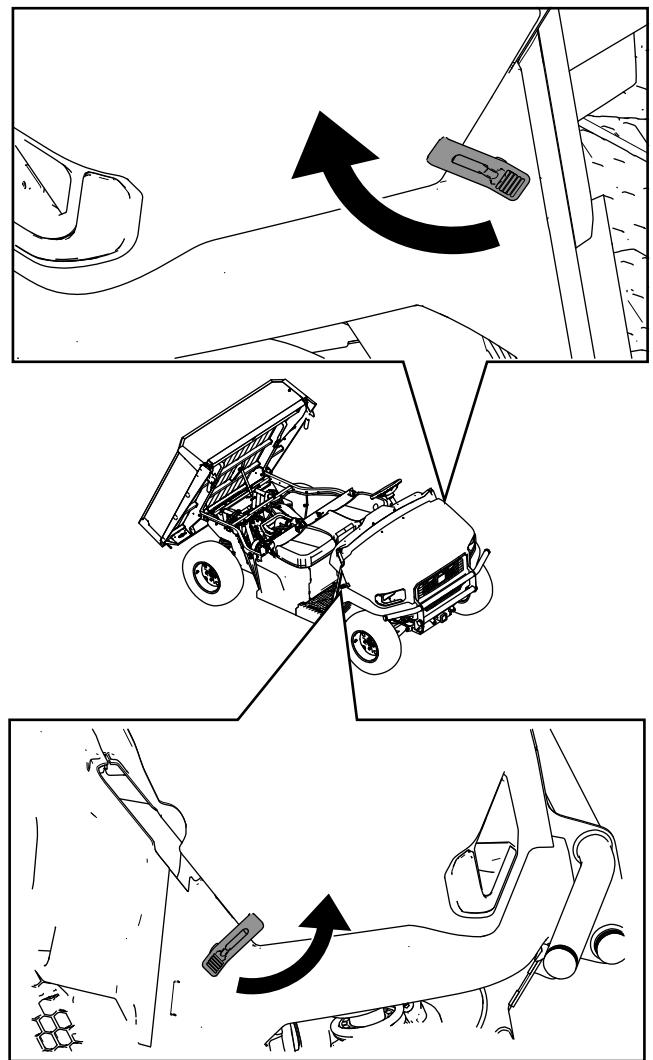
1	Interrupteur à bascule
---	------------------------

Procédure

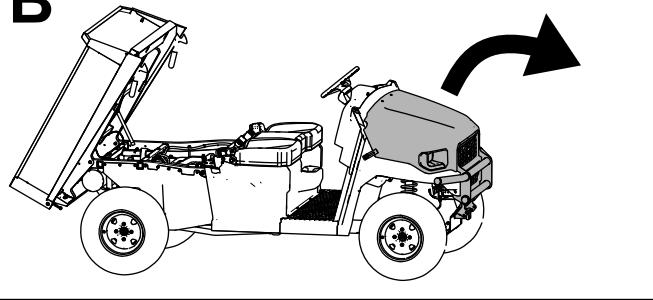
1. Ouvrez le capot (Figure 3).

Le connecteur du faisceau de la machine (étiqueté Box LIFT Sw.) prévu pour l'interrupteur est situé sous le capot, près des contacteurs des phares et des feux de détresse.

A



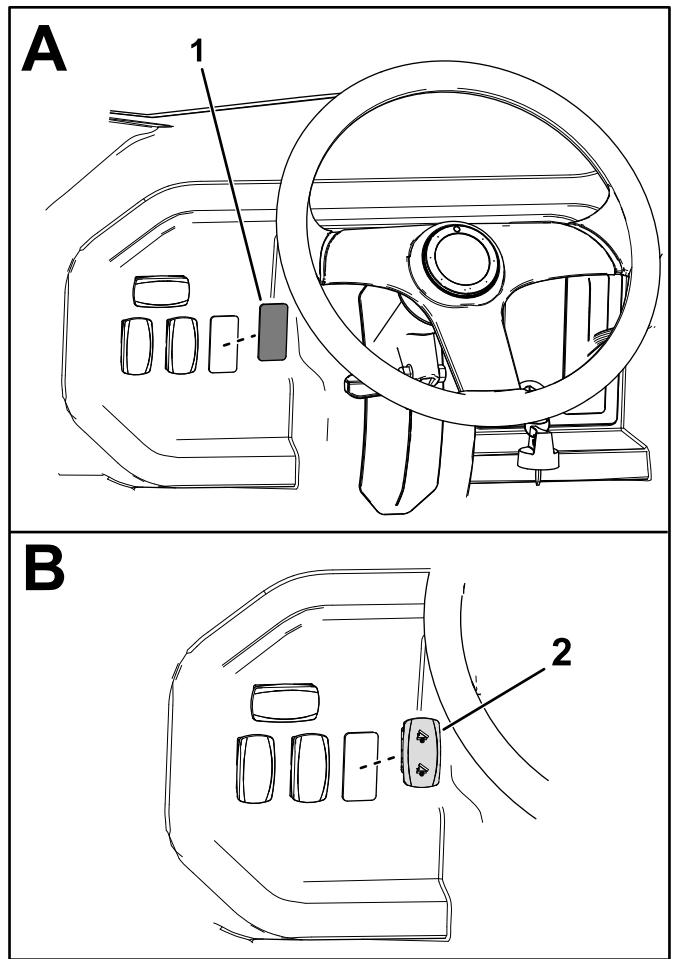
B



g361798

Figure 3

2. Retirez l'obturateur en plastique sur le tableau de bord ([Figure 4](#)).



g364304

Figure 4

- | | |
|---------------|-----------------|
| 1. Obturateur | 2. Interrupteur |
|---------------|-----------------|
-
3. Insérez l'interrupteur dans l'ouverture du tableau de bord ([Figure 4](#)).
Vérifiez que l'interrupteur est orienté correctement comme montré à la [Figure 4](#).
 4. Branchez le connecteur du faisceau de la machine (étiqueté Box LIFT Sw.) sur l'interrupteur.

3

Dépose du vérin existant du plateau

Aucune pièce requise

Procédure

1. Levez le plateau de chargement ; voir la procédure de Levage du plateau de chargement dans le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.
2. Retirez les axes de chape, les goupilles fendues et les entretoises qui fixent le vérin existant sur le plateau et le cadre de la machine (Figure 5).
3. Déposez le vérin de plateau existant de la machine.

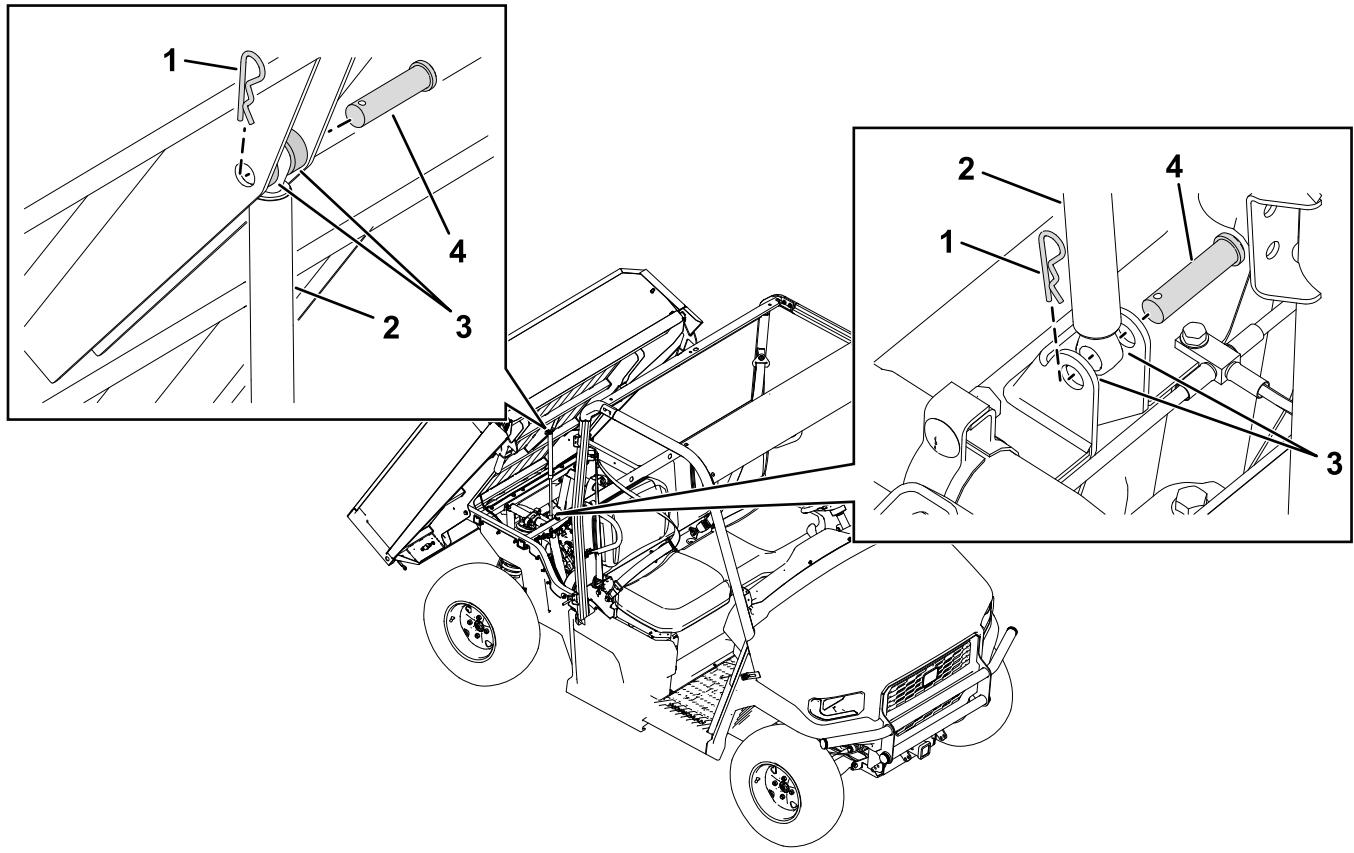


Figure 5

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1. Goupille fendue | 3. Entretoises |
| 2. Vérin du plateau | 4. Axe de chape |

g377206

4

Montage du vérin de levage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Actionneur 12 V
2	Axe de chape
2	Goupille fendue

Procédure

1. Fixez le vérin de levage sur le support arrière du cadre à l'aide d'un axe de chape et d'une goupille fendue (Figure 6).

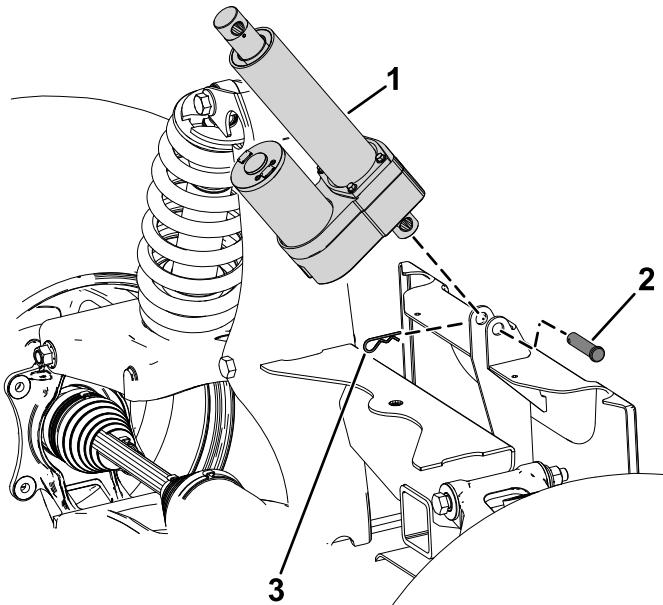


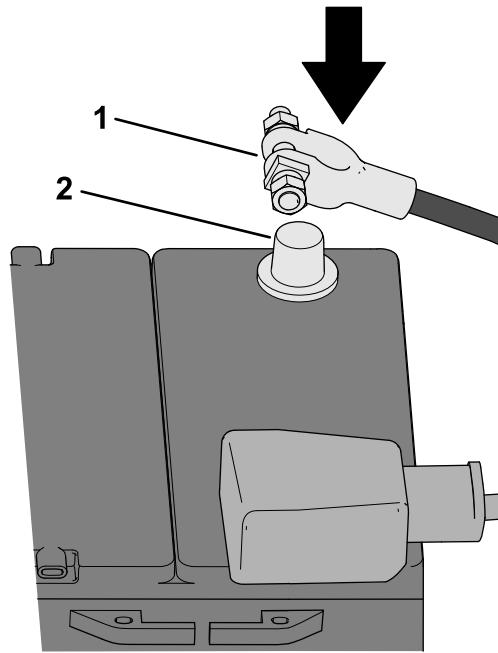
Figure 6

1. Vérin de levage
2. Axe de chape
3. Goupille fendue

2. Branchez le connecteur de faisceau étiqueté Box LIFT ACTUATOR sur le vérin de levage.

Remarque: Le connecteur de faisceau est situé près de la liaison transversale au-dessus du moteur.

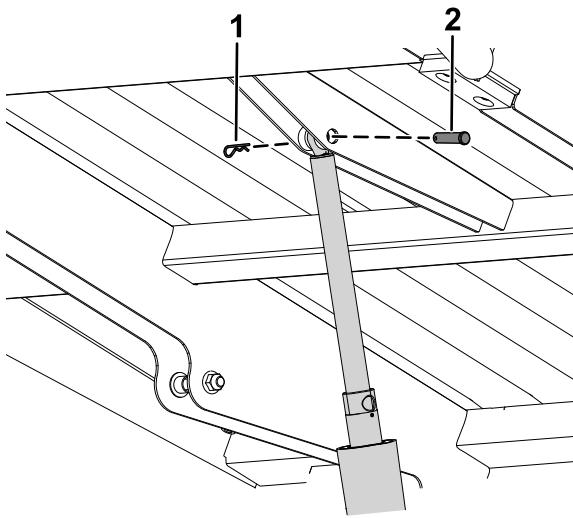
3. Branchez le câble négatif (-) de la batterie sur la borne de batterie (Figure 7).



g365493

Figure 7

1. Câble négatif (-) de la batterie
2. Borne de la batterie
4. Appuyez sur le haut de l'interrupteur de levage du plateau pour déployer le vérin de levage.
5. Fixez la partie déployée du vérin de levage au plateau de chargement à l'aide d'un axe de chape et d'une goupille fendue (Figure 8).



g364633

Figure 8

1. Goupille fendue
2. Axe de chape

5

Réglage des verrous du plateau de chargement

Aucune pièce requise

Procédure

1. Décrochez le ressort du support du verrou (Figure 9).

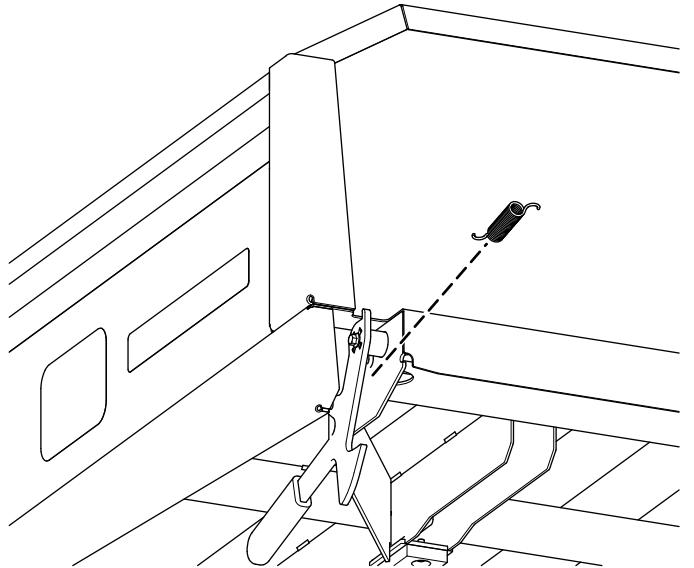


Figure 9

2. Retirez le boulon à embase ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{3}{4}$ ") et la plaque filetée qui fixent le verrou sur le tube (Figure 10).
3. Déposez le verrou (Figure 10).

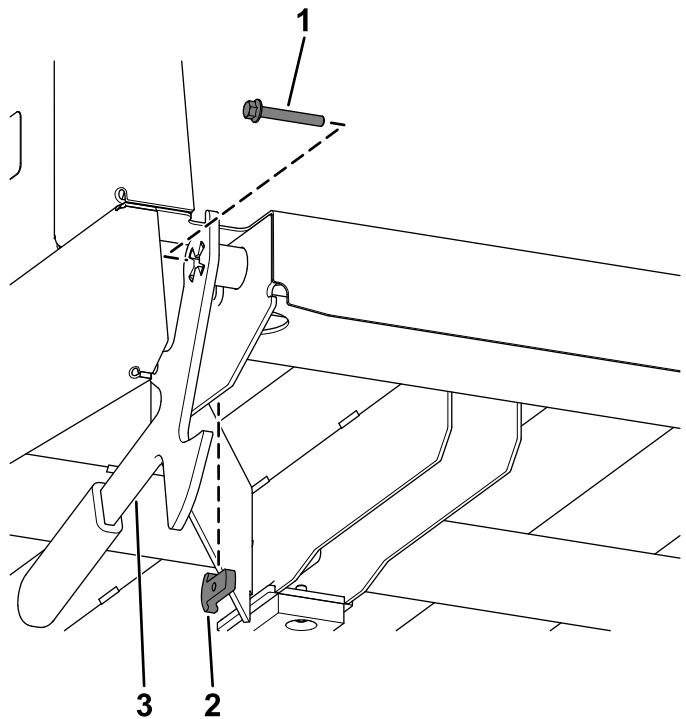


Figure 10

- | | |
|---|-----------|
| 1. Boulon à embase
($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{3}{4}$ ') | 3. Verrou |
| 2. Plaque filetée | |
-
4. Répétez les opérations 1 à 3 de l'autre côté du plateau de chargement.

5. Poussez le tube du verrou vers le centre de la machine puis, quand un côté du tube s'affaisse, tirez le tube vers vous ([Figure 11](#)).

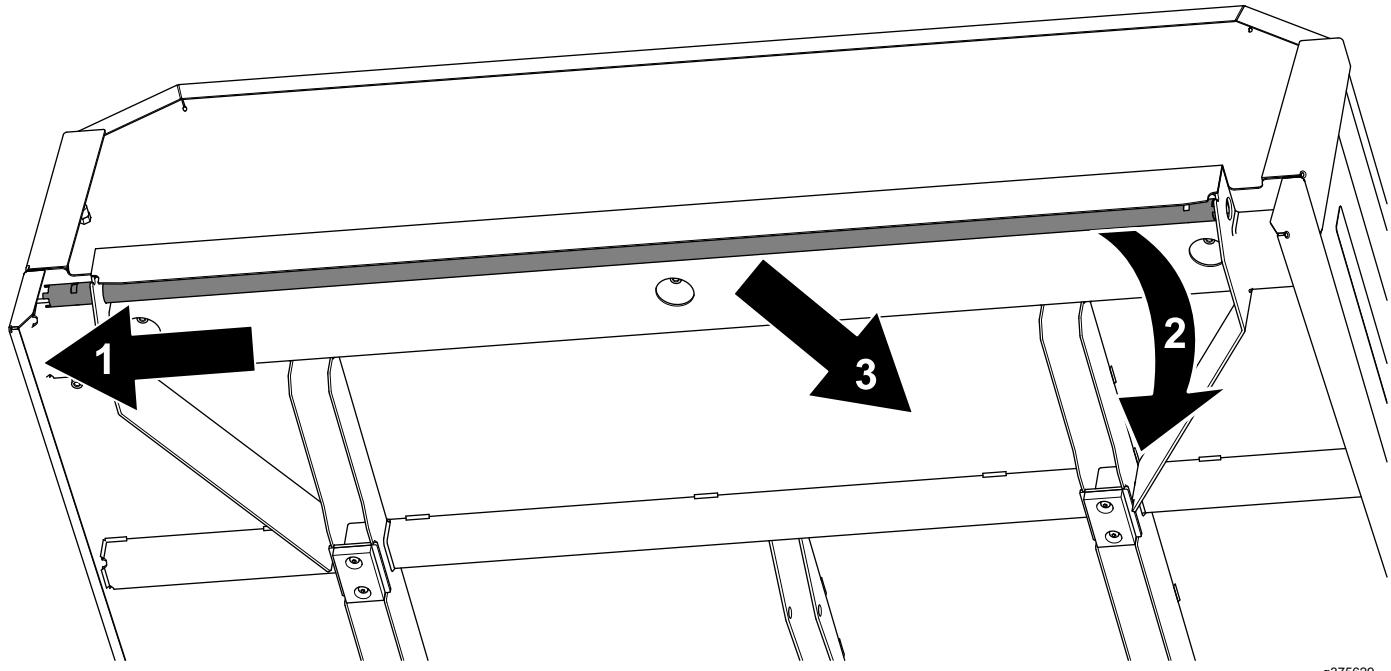


Figure 11

-
1. Pousser le tube vers le centre de la machine.
2. Abaisser un côté du tube.
3. Tirer le tube vers soi.

g375629

Utilisation

⚠ ATTENTION

Si vous conduisez la machine avec le plateau de chargement levé, elle peut se renverser ou se retourner, ce qui risque de vous blesser et/ou blesser d'autres personnes, et d'endommager le plateau.

- Le plateau de chargement doit toujours être abaissé quand vous conduisez la machine.
- Abaissez le plateau de chargement après l'avoir vidé.

⚠ PRUDENCE

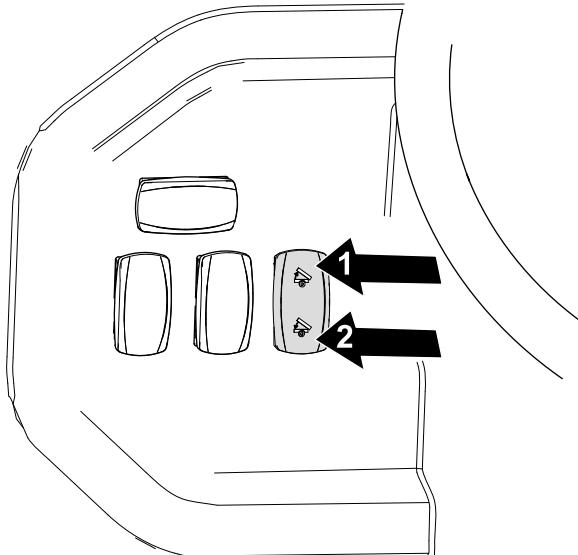
Le plateau peut-être lourd et peut écraser les mains ou d'autres parties du corps.

N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps du plateau pendant qu'il s'abaisse.

Levage et abaissement du plateau de chargement

Appuyez sur le haut de l'interrupteur (Figure 12) pour lever le plateau.

Appuyez sur le bas de l'interrupteur (Figure 12) pour baisser le plateau.



g364634

Figure 12

1. Levée du plateau

2. Abaissement du plateau

Remarques:

Déclaration d'incorporation

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description de la facture	Description générale	Directive
08134	S.O. et suivants	Kit de levage de plateau électrique, véhicule utilitaire Workman UTX avec passager	ELECTRIC BED LIFT [WM UTX]	Véhicule utilitaire	2006/42/CE, 2014/30/UE

La documentation technique pertinente a été réunie comme exigé par la Partie B de l'Annexe VII de la directive 2006/42/CE.

Nous nous engageons à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les renseignements pertinents concernant cette quasi-machine. La méthode de transmission sera électronique.

Cet équipement ne sera pas mis en service avant d'avoir été incorporé dans les modèles Toro agréés conformément à la Déclaration de conformité associée et à toutes les instructions, ce qui permettra de le déclarer conforme à toutes les directives pertinentes.

Certifié :



Tom Langworthy
Directeur technique
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Novembre 10, 2022

Représentant autorisé :

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description de la facture	Description générale	Directive
08134	S.O. et suivants	Kit de levage de plateau électrique, véhicule utilitaire Workman UTX avec passager	ELECTRIC BED LIFT [WM UTX]	Véhicule utilitaire	S.I. 2008 N° 1597, S.I. 2016 N° 1091

La documentation technique pertinente a été réunie conformément aux exigences de l'Annexe 10 de la directive S.I 2008 n° 1597.

Nous nous engageons à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les renseignements pertinents concernant cette quasi-machine. La méthode de transmission sera électronique.

Cet équipement ne sera pas mis en service avant d'avoir été incorporé dans les modèles Toro agréés conformément à la Déclaration de conformité associée et à toutes les instructions, ce qui permettra de le déclarer conforme à toutes les directives pertinentes.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Représentant autorisé :

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom


Tom Langworthy
Directeur technique
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Novembre 10, 2022